BBC LEARNING ENGLISH

Question and Answer of the Week 你问我答辨析四个表示"比赛"的词:



race, contest, competition, match

• 关于台词的备注: 这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Jiaying

大家好,欢迎收听 BBC 英语教学的"你问我答"节目,我是佳莹。这档节目回答广大 听众在学习英语时遇到的疑问。本期节目的问题来自一位网友,问题请我的同事来帮 忙代读。

Question

你好,请问"race、contest、competition"和"match"的区别是什么?什么时候用?谢谢!

Jiaying

这位网友想知道单词"race、contest、competition"和"match"的区别。这些词都和体育"比赛"有关,易被混淆。下面,我们就讲一讲这些词之间的不同,以及它们分别可以在哪些语境中使用。

首先,来看 "race"。 "Race" 作名词时,用来谈论"由选手争相最快完成比赛的竞赛",比的是速度。 "Race"常用来谈论在既定路线上举行的比赛,动词也是"race",意思是"竞争,抢先"。来听三个例句。

Examples

In her first race, the racing car driver finished second.

(在她的首场比赛中,这名赛车手位居第二。)

I'm going to watch a horse race at the weekend.

(我周末去看赛马。)

Would you like to race to the top of the hill?

(你想比一比谁先到山顶吗?)

Jiaying

"Race"还有一个意思,指"为了抢先取得成功而展开的竞争",多用于谈论商业的 语境中。听两个例句。

Examples

The tech company were in a race to get their new phone out first.

(这家科技公司想抢先推出他们研发的新款手机。)

There was a race to see which website would publish the article first.

(人们在看哪个网站会抢先发表这篇文章。)

Jiaying

接着来看"contest"。"Contest"作名词时,也指"比赛",比的是谁的能力最强 或特点最出色,尤其是指给优胜者发奖品。我们来听两个使用了"contest"的例句。

Examples

The talent contest was filled with exceptional artists this year.

(今年的才艺大赛中人才辈出。)

The swimmer set a new world record. It was an amazing contest.

(这名游泳运动员创下了新的世界纪录。这场比赛很精彩。)

Jiaying

下面,说一说名词 "competition"。一场 "competition(比赛)"是一个"有组织 的活动,参与者试图超过别人,比别人更好,从而获胜"。听两个使用了 "competition"的例句。

Examples

Sheila won the tennis competition after beating Deborah in the final.

(希拉在决赛中击败黛博拉,在网球比赛中获胜。)

I'm going to enter this year's Scrabble competition.

(我要参加今年的拼字游戏比赛。)

Jiaying

名词 "competition"还指"与你竞争成为在某方面做得最好的人或企业"。比如,找工作时的"竞争对手"或争相成为销售额最高的"竞争公司"都是"competition"。

Examples

Bob was very arrogant. When he saw the competition for the vacant role, he laughed.

(鲍勃当时很傲慢。当他看到与他竞聘这个空缺职位的人时,竟然大笑起来。)

I think our rival company's new product will provide some difficult competition this year.

(我认为我们竞争对手推出的新产品今年将是我们面临激烈的竞争。)

Jiaying

最后,来看"match"。"Match"表示"在特定体育项目中,由两人或两队相互竞争而决出胜负的单场比赛"。比如:"a wrestling match(一场摔跤赛)"、"a football match(一场足球赛)"。听两个例句。

Examples

The team I support were awful in the last match. I think we need some new players. (我支持的球队在上一场比赛中表现很糟糕。我觉得我们需要一些新球员。)

I saw the boxing match last night. It was really exciting.

(我昨晚看了拳击比赛。真的很精彩!)

Jiaying

单词"match"还指"事物双方实力相当或属性相符",既可以用作名词,也可以用作动词。请听两个例句。

Examples

The fingerprints were a match for the ones found on the passport database.

(这些指纹与护照数据库中的指纹相符。)

The two teams matched each other in stamina.

(两支队伍在耐力上不相上下。)

Jiaying

归纳一下: "race"作名词时指"竞赛"或"为了抢先完成某事或取得成功而展开的竞争",比的是速度。"Race"的动词也是"race",意思是"抢先"。

名词 "contest" 指 "看谁在某一方面的能力或特点最优秀的比赛"。

名词 "competition"泛指 "有组织的活动,由参与者试图击败他人而获胜的比赛或系列活动",还用来指 "与你竞争的个人或企业"。

名词 "match"指的是 "两人或两队对阵的比赛",强调双方互相比试。 "Match" 还用来表示 "事物双方实力相当或属性相符",表达这个含义时,也可以作动词使用。

如果你在英语学习中遇到了难题,欢迎通过微博向我们提问。我们的微博账号是"BBC英语教学"。你也可以发邮件给我们,邮箱地址是:questions.chinaelt@bbc.co.uk谢谢收听"你问我答"节目。我是佳莹。我们下次再会!